



SECRET

高度機密

Co. No. 代號	MM 月	YY 年	Cat. 類別	Pt. 部
---------------	---------	---------	------------	----------

(For Official Use Only)
(只供本局填寫)

**under the Banking Ordinance and
the Monetary Statistics Ordinance**

根據銀行業條例及
金融資料統計條例

QUARTERLY ANALYSIS OF LOANS AND ADVANCES AND PROVISIONS

貸款、墊款及準備金分析季報表

Position of *local office(s)/*local offices and overseas branches

*本地辦事處/*本地辦事處及海外分行的狀況

As at _____
截至 (last day of the quarter 該季最後一天)

Parts reported in this submission 本申報表填報部分 (please tick請加「」號)

Part I and Notes (1) & (2) 第I部及註(1)及(2)

<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>

Part II and Note (3) & (4) & (5) & (6) 第II部及註(3)及(4)及(5)及(6)

* Delete where inapplicable. Overseas incorporated institutions are required to report the position of their Hong Kong Office(s) only.
請刪去不適用者。海外註冊機構只須填報香港辦事處的狀況。

Name of Authorized Institution 認可機構名稱	Date of Submission 遞交日期
--	----------------------------

The Banking Ordinance and the Monetary Statistics Ordinance

銀行業條例及金融資料統計條例

Information requested in this return is required under sections 63(1)(b) and 63(2) of the Banking Ordinance and section 3(2) of the Monetary Statistics Ordinance. The return should be submitted to the Monetary Authority not later than 14 days after the end of each quarter ending on 31 March, 30 June, 30 September and 31 December, unless otherwise advised by the Monetary Authority.

除金融管理局另有指示外，根據銀行業條例第63(1)(b)及63(2)條以及金融資料統計條例第3(2)條規定有關機構須填報本表各項資料。本申報表須於每季終結即三月三十一日、六月三十日、九月三十日及十二月三十一日後起計14天內交回金融管理局。

Note: This return is to be prepared in accordance with the completion instructions issued by the Monetary Authority.
註：本申報表須依照金融管理局發出的填報指示填寫。

We certify that this return is, to the best of our knowledge and belief, correct.
我們據所知及確信，證明本申報表內容均屬正確無誤。

Chief Accountant
會計主任

Chief Executive
行政總裁

Name
姓名

Name
姓名

Name and telephone number of responsible person who may be contacted by the Monetary Authority in case of any query.
金融管理局有疑問時可聯絡的負責人姓名和電話號碼。

Name
姓名

Telephone Number
電話號碼

(HK\$'000 港幣千元)

PART I - LOANS AND ADVANCES AND PROVISIONS (for position of Hong Kong Offices) 第I部 — 貸款、墊款及準備金 (本港辦事處的狀況)		HK\$ 港幣 (1)	US\$ 美元 (HK\$ equivalent) (2)	Other Currencies 其他貨幣 (港元等值) (3)	Total 總額 (1+2+3) (4)	Provisions made 準備金	
						Specific 特別 (5)	General* 一般 (6)
A.	Manufacturing 製造業						
	1. Textiles 紡織						
	a. cotton 棉織品						
	b. others 其他						
	c. sub-total 小計						
	2. Footwear & wearing apparel 鞋類及衣飾						
	3. Metal products & engineering 金屬製品及工程						
	4. Rubber, plastic & chemicals 橡膠、塑膠及化工						
	5. Electrical & electronic 電器及電子						
	6. Food 食品						
	7. Beverages & tobacco 飲料及煙草						
	8. Printing & publishing 印刷及出版						
	9. Miscellaneous 雜類						
	10. Total 總額						
B.	Agriculture and fisheries 農業及漁業						
C.	Building and construction, property development and investment 建造業、物業發展及投資						
	1. Property development (by types of properties) 物業發展(按物業類別列出)						
	a. industrial 工業						
	b. residential 住宅						
	c. commercial 商業						
	d. others 其他						
	e. sub-total 小計						
	2. Property investment (by types of properties) 物業投資(按物業類別列出)						
	a. industrial 工業						
	b. residential 住宅						
	c. commercial 商業						
	d. others 其他						
	e. sub-total 小計						
	3. Civil engineering works 土木工程						
	4. Total 總額						
D.	Electricity, gas and telecommunications 電力、氣體燃料及電訊						
E.	Wholesale and retail trade 批發及零售業						

*General provisions reported under items A to H should be provisions established for exposures to various economic sectors

*在A至H項下所填報的一般準備金應該是申報機構就各個經濟行業所提撥者

(HK\$'000 港幣千元)

PART I - LOANS AND ADVANCES AND PROVISIONS (for position of Hong Kong Offices) 第 I 部 — 貸款、墊款及準備金 (本港辦事處的狀況)		HK\$ 港幣 (1)	US\$ 美元 (HK\$ equivalent) (2)	Other Currencies 其他貨幣 港元等值) (3)	Total 總額 (1+2+3) (4)	Provisions made 準備金	
						Specific 特別 (5)	General* 一般 (6)
F.	Mining and quarrying 採礦及採石業						
G.	Transport and transport equipment 運輸及運輸設備						
	1. Shipping 航運						
	2. Taxis & public light buses 的士及公共輕型巴士						
	3. Others 其他						
	4. Total 總額						
H.	Miscellaneous 其他經濟行業						
	1. Hotels, boarding houses & catering 酒店、旅舍及飲食業						
	2. Financial concerns 與財務及金融有關公司						
	a. investment companies 投資公司						
	b. insurance companies 保險公司						
	c. futures brokers 期貨買賣商						
	d. finance companies & others 金融公司及其他						
	e. sub-total 小計						
	3. Stockbrokers 證券經紀						
	a. margin lending 按金貸款						
	b. others 其他						
	c. sub-total 小計						
	4. Non-stockbroking companies & individuals for the purchase of shares 購買股票的非證券經紀公司及個別人士						
	a. margin lending 按金貸款						
	b. others 其他						
	c. sub-total 小計						
	5. Professional & private individuals 專業人士及個別人士						
	a. for the purchase of flats in Home Ownership Scheme, Private Sector Participation Scheme & Tenants Purchase Scheme 購買「居者有其屋」, 「私人機構參建居屋計劃」及「 租者置其屋計劃」單位						
	b. for the purchase of other residential properties 購買其他住宅樓宇						
	c. for credit card advances 信用卡客戶墊款						
	d. for other business purposes 其他商業用途						
	e. for other private purposes 其他私人用途						
	f. sub-total 小計						
	6. All others 其他						
	7. Total 總額						
I.	LOANS AND ADVANCES FOR USE IN HONG KONG (A to H) 在香港使用的貸款及墊款 (A至H)						
J.	TRADE FINANCING 貿易融資						
K.	OTHER LOANS AND ADVANCES 其他貸款及墊款						
L.	TOTAL LOANS AND ADVANCES 貸款及墊款總額 (I+J+K)						

*General provisions reported under items A to H should be provisions established for exposures to various economic sectors

*在A至H項下所填報的一般準備金應該是申報機構就各個經濟行業所提撥者

(HK\$'000 港幣千元)

PART II - LOAN CLASSIFICATION AND PROVISIONS 第II部 — 貸款分類及準備金		Pass 合格 (1)	Special Mention 需要關注 (2)	Substandard 次級 (3)	Doubtful 呆滯 (4)	Loss 虧損 (5)	Total 總額 (1+2+3+4+5) (6)
A.	Loans and advances of 貸款及墊款						
	1. Hong Kong offices 本港辦事處						
	2. Overseas branches 海外分行						
	3. Total (A.1 to A.2) 總額 (A.1至A.2)						
	Provisions made against A.3 A.3項之準備金						
	4. General provisions 一般準備金						
	5. Specific provisions 特別準備金						
6. Country debt provisions 國家債務壞帳準備金							
7. Total (A.4 to A.6) 總額 (A.4至A.6)							
B.	Balances due from banks 存放銀行同業金額						
	1. Due from banks 存放銀行同業						
	Provisions made against B.1 B.1項之準備金						
	2. General provisions 一般準備金						
	3. Specific provisions 特別準備金						
4. Country debt provisions 國家債務壞帳準備金							
5. Total (B.2 to B.4) 總額 (B.2至B.4)							
C.	Acceptances and bills of exchange held 持有的承兌匯票及票據						
	1. Accepted or payable by non-banks 非銀行承兌或付款						
	2. Accepted or payable by banks 銀行承兌或付款						
	3. Total (C.1 to C.2) 總額 (C.1至C.2)						
	Provisions made against C.3 C.3項之準備金						
	4. General provisions 一般準備金						
	5. Specific provisions 特別準備金						
6. Country debt provisions 國家債務壞帳準備金							
7. Total (C.4 to C.6) 總額 (C.4至C.6)							
D.	Investment debt securities 投資債務證券						
	1. Issued by banks, governments & international organizations 由銀行、政府和國際組織發行						
	2. Issued by others 由其他機構發行						
	3. Total (D.1 to D.2) 總額 (D.1至D.3)						
	Provisions made against D.3 D.3項之準備金						
	4. Specific provisions 特別準備金						
5. Country debt provisions 國家債務壞帳準備金							
6. Total (D.4 to D.5) 總額 (D.4至D.5)							
E.	Accrued interest 應計利息						
	1. Accrued interest on A.3, B.1, C.3 and D.3 A.3、B.1、C.3及D.3項應計利息						
2. Provisions made against E.1 E.1項之準備金							
F.	Commitments and contingent liabilities 承付款項及或有負債						
	1. To or on behalf of non-banks 對或代非銀行承擔						
	2. To or on behalf of banks 對或代銀行承擔						
	3. Total (F.1 to F.2) 總額 (F.1至F.2)						
	Provisions made against F.3 F.3項之準備金						
	4. General provisions 一般準備金						
	5. Specific provisions 特別準備金						
6. Country debt provisions 國家債務壞帳準備金							
7. Total (E.4 to E.6) 總額 (F.4至F.6)							

(HK\$'000 港幣千元)

PART II - LOAN CLASSIFICATION AND PROVISIONS 第II部 — 貸款分類及準備金		Pass 合格 (1)	Special Mention 需要關注 (2)	Substandard 次級 (3)	Doubtful 呆滯 (4)	Loss 虧損 (5)	Total 總額 (1+2+3+4+5) (6)
G.	Value of security 抵押品價值						
	1. In support of loans and advances in A3 A.3項下的貸款及墊款抵押品						
	2. In support of other exposures in B.1, C.3, D.3, E.1 & F.3 B.1、C.3、D.3、E.1及F.3項下的其他貸款準備金						
H.	Assets acquired through security enforcement 藉行使抵押品權益而獲取的資產						

Note: Institutions incorporated in Hong Kong with overseas branches are required to report the combined position of their Hong Kong offices and overseas branches in this part.

For other institutions, report the positions of Hong Kong offices only.

註：在本港註冊並設有海外分行的機構，須在本部填報香港辦事處與海外分行的合併狀況。其他機構則只須填報香港辦事處的狀況。

Note 註:

(1) For items H.2a + H.2d in Part I, please indicate the amount of loans to the group companies of property developers
填寫第I部H.2a+H.2d項時，請註明給予物業發展商(集團)附屬公司的貸款

(2) For items H.3a and H.4a in Part I, please indicate

填寫第I部H.3a及H.4a項時，請註明

(a) the closing market value of the shares on the reporting date:

在申報當日股票的收市價:

Item H.3a 第H.3a項

Item H.4a 第H.4a項

(b) the total value of loans which exceeds 50% of the closing market value of the shares pledged:

超過抵押股票收市價50%的貸款總值:

Item H.3a 第H.3a項

Item H.4a 第H.4a項

(3) Overdue and rescheduled assets
Please indicate the book value of
已過期及已重組的資產
請註明以下資產的帳面值

	Hong Kong Offices 本港辦事處		Overseas Branches 海外分行		Total 總額	
	loans 貸款	other assets 其他資產	loans 貸款	other assets 其他資產	loans 貸款	other assets 其他資產
(a) assets which have been overdue for more than 1 month and up to 3 months 已過期一個月以上至三個月之資產	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(b) assets which have been overdue for more than 3 months and up to 6 months 已過期三個月以上至六個月之資產	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(c) assets which have been overdue for more than 6 months and up to 1 year 已過期六個月以上至一年之資產	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(d) assets which have been overdue for more than 1 year 已過期一年以上的資產	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(e) sub-total (a) to (d) (a)至(d)項小計	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(f) total assets which have been rescheduled 已重組的資產總額	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(i) of which rescheduled assets included in (a) above 列入上述(a)項下的已重組資產	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(ii) of which rescheduled assets included in (b) to (d) above 列入上述(b)至(d)項下的已重組資產	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

(4) Assets on which interest no longer accrues to the profit and loss
利息不再記入損益帳的資產

Hong Kong Offices
本港辦事處

Overseas Branches
海外辦事處

Total
總額

Report the total amount of assets on which the interest no longer accrues to the profit & loss
填報利息不再記入損益帳的資產總額

- of which (a) loans and advances reported under item A3 in Part II
其中： 在第II部第A3項下填報的貸款及墊款

(b) other assets not reported under item (a) above
並未在上述(a)項下填報的其他資產

(5) Interest in suspense

暫記利息

Report the amount of interest in suspense where the corresponding accrued interest has
填報暫記利息數額，而其相應的應計利息：

(a) been capitalised but netted from the exposures reported under items A3, B1
or C3 in Part II
已經轉為本金，但在填報第II部A3、B1或C3項的風險時已被扣除

(b) not been capitalised but netted from the accrued interest under item E1 in Part II
並未轉為本金，但在填報第II部E1項的應計利息時已被扣除

Supplementary information to Note (3)
註(3)增補資料

Overdue and rescheduled loans
已過期及已重組貸款

(HK\$'000 港幣千元)

Country of overseas branches 海外分行所在國家		Overdue and rescheduled loans of overseas branches 海外分行已過期及已重組的貸款					
		Overdue for > 1 month & up to 3 months 已過期一個月 以上至三個月 (a)	Overdue for > 3 months & up to 6 months 已過期三個月 以上至六個月 (b)	Overdue for > 6 months & up to 1 year 已過期逾六個月 以上至一年 (c)	Overdue for >1 year 已過期逾一年 (d)	Sub-total (a) to (d) (a)至(d)項小計 (e)	Rescheduled loans 已重組的貸款 (f)
Name 名稱	Code* 代號*						
Total 總額							

* Please refer to Form MA(BS)2 for code reference

* 代號見表格MA(BS)2

Supplementary information to Note (3)
註(3)增補資料

Other Overdue and rescheduled assets
其他已過期及已重組資產

(HK\$'000 港幣千元)

Country of overseas branches 海外分行所在國家		Other overdue and rescheduled assets of overseas branches 其他海外分行已過期及已重組的資產					
		Overdue for > 1 month & up to 3 months 已過期一個月 以上至三個月 (a)	Overdue for > 3 months & up to 6 months 已過期三個月 以上至六個月 (b)	Overdue for > 6 months & up to 1 year 已過期逾六個月 以上至一年 (c)	Overdue for >1 year 已過期逾一年 (d)	Sub-total (a) to (d) (a)至(d)項小計 (e)	Rescheduled assets 已重組的資產 (f)
Name 名稱	Code* 代號*						
Total 總額							

* Please refer to Form MA(BS)2 for code reference

* 代號見表格MA(BS)2

(6) Ten largest special mention and classified assets 十大需要關注及已分類資產

(a) Special mention assets 需要關注資產

(HK\$'000 港幣千元)

Name of Customer 客戶名稱	Amount of Credit Exposures 信貸風險額			Value of Security 抵押品的價值	Specific Provisions Made 提撥的特別準備金
	On Balance Sheet Exposures 資產負債表內的風險	Commitment & Contingencies 承諾信貸及或有負債	Total 總額		
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
Total: 總額:					

(b) Substandard assets 次級資產

(HK\$'000 港幣千元)

Name of Customer 客戶名稱	Amount of Credit Exposures 信貸風險額			Value of Security 抵押品的價值	Specific Provisions Made 提撥的特別準備金
	On Balance Sheet Exposures 資產負債表內的風險	Commitment & Contingencies 承諾信貸及或有負債	Total 總額		
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
Total: 總額:					

(c) Doubtful assets 呆滯資產

(HK\$'000 港幣千元)

Name of Customer 客戶名稱	Amount of Credit Exposures 信貸風險額			Value of Security 抵押品的價值	Specific Provisions Made 提撥的特別準備金
	On Balance Sheet Exposures 資產負債表內的風險	Commitment & Contingencies 承諾信貸及或有負債	Total 總額		
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
Total: 總額:					

(d) Loss assets 虧損資產

(HK\$'000 港幣千元)

Name of Customer 客戶名稱	Amount of Credit Exposures 信貸風險額			Value of Security 抵押品的價值	Specific Provisions Made 提撥的特別準備金
	On Balance Sheet Exposures 資產負債表內的風險	Commitment & Contingencies 承諾信貸及或有負債	Total 總額		
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
Total: 總額:					